Mode d'emploi
SONICflex quick 2008 - REF 1.005.9311
SONICflex quick 2008 L - REF 1.005.9310



Distribution :
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Tél. +49 7351 56-0
Fax +49 7351 56-1488

Fabricant :
Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
www.kavo.com

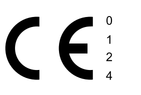


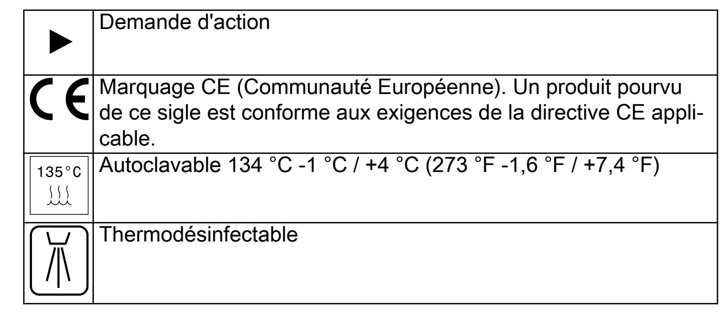
Table des matières

1 Informations pour l'utilisateur

Chers utilisateurs,
KaVo vous souhaite beaucoup de succès dans l’utilisation de votre nouveau produit de qualité. Afin de pouvoir travailler sans pannes, économiquement et en sécurité, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Symboles

	Voir chapitre Sécurité / Symbole d'avertissement
	Informations importantes pour l'utilisateur et le technicien



▶	Demande d'action
CE	Marquage CE (Communauté Européenne). Un produit pourvu de ce sigle est conforme aux exigences de la directive CE applicable.
135 °C	Autoclavable 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
	Thermodésinfectable

Groupe cible

Ce document s'adresse aux dentistes et à leurs assistant(e)s. Le chapitre Mise en service s'adresse au technicien de service.

2 Sécurité

2.1.1 Description des indications de sécurité: Symbole d'avertissement

	Symbole d'avertissement

2.1.2 Description des indications de sécurité: Structure

	⚠ DANGER **L'introduction décrit le type et la source du danger.** Ce chapitre indique les conséquences possibles d'un non-respect des recommandations. ▸ L'étape facultative indique les mesures à appliquer pour éviter tout danger.

2.1.3 Description des indications de sécurité: Description des niveaux de danger

Les indications de sécurité et les trois niveaux de danger décrits dans ce document ont pour but d'éviter des dommages et blessures.

	⚠ ATTENTION **ATTENTION** désigne une situation dangereuse, qui peut entraîner des blessures ou des dommages légers / moyens.

	⚠ AVERTISSEMENT **AVERTISSEMENT** désigne une situation dangereuse, qui peut entraîner des blessures graves / mortelles.
	⚠ DANGER **DANGER** désigne un danger maximal entraînant immédiatement des blessures graves / mortelles.

2.2 Indications de sécurité

	⚠ AVERTISSEMENT
	Risque pour le soignant et le patient. En cas d'endommagement, de bruits de fonctionnement irréguliers, de fortes vibrations, d'échauffement atypique ou lorsque la pointe n'est pas maintenue. ▶ Ne pas continuer à travailler dans ces conditions et avertir les techniciens de service.



⚠ ATTENTION

Usure prématurée et défauts de fonctionnement dus à un stockage inapproprié avant des arrêts de service prolongés.

Durée de vie du produit raccourcie.

- Avant toute période prolongée de mise hors service, le produit médical doit être nettoyé, entretenu et stocké dans un endroit sec selon les instructions d'utilisation.



Indication

Lorsque le SONICflex est déposé, placer la clé dynamométrique sur l’insert comme protection contre les blessures pour des raisons de sécurité.

Sont autorisés à la réparation et à la maintenance des produits KaVo :

- les techniciens des filiales de KaVo dans le monde entier.
- les techniciens spécialement formés par KaVo

Pour garantir son bon fonctionnement, il est nécessaire de manipuler le produit médical selon les méthodes de préparation décrites dans le mode d'emploi KaVo et d'utiliser les systèmes d'entretien et produits d'entretien cités. KaVo recommande de déterminer un intervalle de maintenance interne au cabinet, afin de faire contrôler par un spécialiste le produit médical au niveau du nettoyage, de l'entretien et du fonctionnement. Cet intervalle de maintenance est fonction de la fréquence d'utilisation et doit donc être adapté.
L'entretien ne doit être effectué que par des ateliers de réparation formés par KaVo n'utilisant que des pièces de rechange originales KaVo.

2.2.1 Indications de sécurité: Inserts SONICflex



⚠ ATTENTION

Risques de blessure ou d’infection lors du changement des inserts SONICflex.

Cette opération peut présenter des dangers importants pour l'utilisateur.

- Lors du contrôle, de la pose ou de la dépose des inserts SONICflex, utiliser des gants de protection pour éviter les risques de blessure ou d’infection.



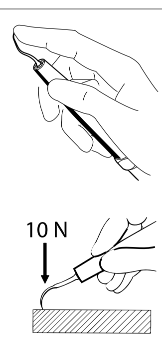
Indication

Nous recommandons de remplacer les inserts SONICflex tous les 9 à 12 mois.



Indication

Le niveau d'usure des inserts des instruments doit être régulièrement contrôlé à l'aide d'une carte d'essai (N° réf. 1.001.6958).



Il peut arriver qu’une cassure se forme, sous l'effet de la contrainte de fatigue de l’appareil ou d'un endommagement (chute, modifications mécaniques de la forme originale). C’est pourquoi il est important de vérifier, avant chaque utilisation, la sécurité de fonctionnement de la pointe en appuyant légèrement avec le pouce ou l’index.

- Comme mesure de sécurité supplémentaire, exercer une charge mécanique d’env. 10 N (1 kg) sur les inserts, sans les faire fonctionner.

3 Description du produit



SONICflex quick 2008 (N° réf. 1.005.9311)



SONICflex quick 2008 L (N° réf. 1.005.9310)

SONICflex est une pièce à main dentaire répondant à la norme EN ISO 15606. Les vibrations sont générées par une douille en acier rotative. Avec les différentes pointes KaVo, un mouvement elliptique et oscillant est généré dans chaque zone d'utilisation. L'eau de refroidissement distribuée par ces canaux (spray de refroidissement) empêche une surchauffe de la zone de travail et assure la propreté de la surface de traitement.



Indication

Le fonctionnement est activé par la pression d'entraînement décrite. Après le démarrage, il est possible de réguler l'intensité de la pression d'entraînement max. par le biais de la commande au pied.

3.1 Destination – Utilisation conforme

Destination :

Ce produit médical
- est destiné uniquement aux traitements dentaires dans le cadre de la médecine dentaire. Aucune utilisation détournée ou modification du produit n'est autorisée et peut conduire à une mise en danger.
  Le SONICflex peut être utilisé avec les inserts KaVo pour le détartrage, la prophylaxie, l'endodontie, la parodontologie, la chirurgie et dans le cadre de la médecine dentaire traditionnelle.
- est un produit médical soumis aux dispositions nationales légales en vigueur.

Utilisation conforme :

Conformément à ces dispositions, ce produit médical n’est prévu que pour l’utilisation décrite par un utilisateur compétent. Les dispositions suivantes doivent être respectées :

- les dispositions applicables pour la sécurité sur le lieu de travail
- les dispositions de prévention des accidents
- les instructions d'emploi

Conformément à ces dispositions, l’utilisateur a l’obligation

- d’utiliser uniquement des produits sans défaut
- de n'utiliser le produit concerné que pour l'usage spécifié
- de protéger patients, tiers et lui-même de tout danger
- d'éviter toute contamination par le biais du produit

3.2 Spécifications techniques

Pression d’entraînement	2,5 – 4,2 bars (29 – 44 psi)
Consommation d'air	20 – 40 NL/min
Consommation d’eau :	30 – 50 ml/min
Fréquence	6 – 6,5 kHz
Pression recommandée :	0,1 – 2 N

Le SONICflex peut être monté sur tous les couplages MULTIflex (LUX)/ MULTIflex LED.

- Amplitude niveau 1 = 120 +/- 15 µm
- Amplitude niveau 2 = 160 +/- 15 µm
- Amplitude niveau 3 = 240 +/- 15 µm



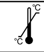
⚠ ATTENTION

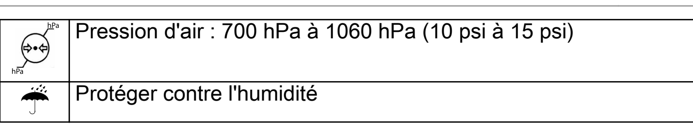
Respecter les instructions d'utilisation du SONICflex.
Le non respect de ces instructions peut représenter un danger pour le patient.

- Lors de l'utilisation du niveau 3, respecter obligatoirement les instructions d'utilisation.

3.3 Conditions de transport et de stockage

	⚠ ATTENTION **Danger lors d'une mise en service du produit médical après un stockage à température très froide.** Ceci peut entraîner un dysfonctionnement du produit médical. ▶ Les produits très froids doivent être amenés à une température de 20 °C à 25 °C (68 °F à 77 °F).

	Température : -20 °C à +70 °C (-4 °F à +158 °F)
	Humidité relative : 5 à 95 %, sans condensation



hPa hPa	Pression d'air : 700 hPa à 1060 hPa (10 psi à 15 psi)
	Protéger contre l'humidité

4 Mise en service et mise hors service

	⚠ AVERTISSEMENT **Risque dû à des produits non stériles.** Risque d'infection pour le soignant et le patient. ▶ Avant la première utilisation et après chaque traitement, conditionner le produit médical de manière appropriée et le stériliser si nécessaire.

	⚠ AVERTISSEMENT **Éliminer le produit dans les règles de l'art.** Avant son élimination, le produit doit être préparé et stérilisé, le cas échéant.

Le SONICflex peut être utilisé avec les inserts KaVo pour le détartrage, la prophylaxie, l'endodontie, la parodontologie, la chirurgie et dans le cadre de la médecine dentaire traditionnelle.
La quantité d'eau doit être réglée au niveau de l'unité dentaire de manière à ce que les inserts des instruments pulvérisent l'eau avec leur intensité de mise en marche. La suppression de tous les dépôts mous est importante pour une hygiène buccale parfaite et un traitement parodontal en profondeur. Le système de nettoyage par vibration du SONICflex est efficace, simple et rapide à utiliser. Un appui sur une dent voisine rend la technique plus simple et offre un guidage fiable. Le guidage de l'instrument doit se faire simplement, en douceur et rapidement dans un mouvement vers l'avant et vers l'arrière. La bonne technique : un placement latéral de l'insert de l'instrument avec un guidage parallèle à la dent. Pour éviter toute détérioration de la substance dentaire provoquée par la formation d'encoches, l'insert de l'instrument doit être déplacé parallèlement à la surface de la dent et non au rebord. Les spécialistes recommandent

ensuite de polir la surface dentaire avec la tête de prophylaxie KaVo à l'aide des polissoirs en caoutchouc et de pâtes fines prévus à cet effet pour un meilleur traitement dans le cadre de la prévention des caries.

4.1 Contrôle de la quantité d'eau



⚠ ATTENTION

Surchauffe de la dent due à une quantité d’eau insuffisante.
Endommagement thermique de la pulpe.

▶ Le spray de refroidissement requiert une quantité minimum d’eau de 30 cm^3/min.

4.2 Raccordement aux appareils

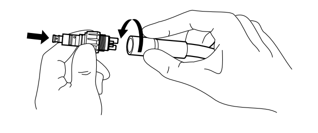


⚠ ATTENTION

Dommages dus à un air de refroidissement souillé et humide
De l'air de refroidissement souillé ou humide peut entraîner des dysfonctionnements.

- Il faut veiller à ce que l'air de refroidissement soit sec, propre et non contaminé, selon la norme EN ISO 7494-2.

4.3 Montage du couplage MULTIflex (LUX) / MULTIflex LED



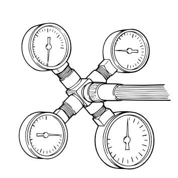
- Visser le **raccord MULTIflex (LUX) / MULTIflex LED** sur le tuyau de turbine et serrer à l'aide de la clé.

4.4 Vérifier les joints toriques

	⚠ ATTENTION
	Joints toriques d'étanchéité manquants ou endommagés. Anomalies et défaillance prématurée. ▸ Vérifier si tous les joints toriques du raccord sont présents et en bon état.

Nombre de joints toriques présents : 5

4.5 Contrôler la pression



Pour utiliser **SONICflex**, la pression d'entraînement doit être de 2,5 bars (36 psi) min. Une pression d'entraînement plus élevée est automatiquement réduite au niveau de **SONICflex**. La consommation d'air s'élève à env. 20 à 40 Nl/min. Placer le manomètre de contrôle (**N° réf. 0.411.8731**) entre le couplage **MULTIflex (LUX)** / **MULTIflex LED** et **SONICflex**.

Affichage de la pression à :

- Air d'entraînement T.R. = 2,5 à 4,2 bars (36 à 61 psi)
- Air de retour R.L. < 0,4 bar (6 psi)
- Air en spray Sp.L. = max. 2 bars (29 psi)
  L'air de spray est facultatif.
- Eau W. = 1,0 à 2,0 bars (15 à 29 psi)

5 Manipulation

5.1 Insertion du SONICflex

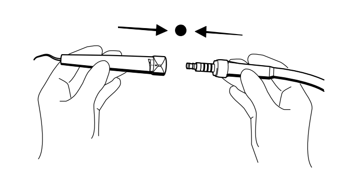
	⚠ ATTENTION **Vérifier le bon siège du SONICflex sur le couplage.** Si le SONICflex se détache involontairement du couplage lors du traitement, le patient et l'utilisateur peuvent encourir des risques importants. ▶ Avant chaque intervention, tirer légèrement pour vérifier le bon siège du SONICflex sur le couplage.



⚠ ATTENTION

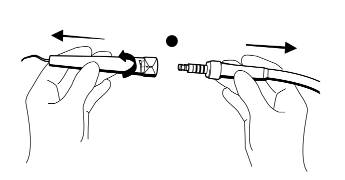
Couplage inexact, en particulier pendant la durée de persistance.
Un couplage inexact peut détruire la lampe haute pression d'un couplage **MULTIflex (LUX)** / **MULTIflex LED** ou diminuer sa durée de vie.

- Veiller à respecter un couplage exact.



- Insérer exactement le SONICflex sur le couplage **MULTIflex (LUX)** / **MULTIflex LED** et appuyer vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.

5.2 Retrait du SONICflex



- Tenir fermement le couplage MULTIflex (LUX) / MULTIflex LED et retirer le SONICflex en le tournant légèrement vers l’avant.

5.3 Mise en place des pointes SONICflex



⚠ ATTENTION

Risque dû à des inserts mal placés dans la clé dynamométrique.
Cette mauvaise installation peut représenter un risque de blessure pour l'utilisateur.

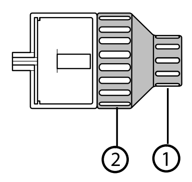
- Lors de l'installation de l'insert dans la clé dynamométrique, il convient de s'assurer que l'extrémité de l'insert se trouve toujours dans l'évidement de la clé dynamométrique.



Indication

En ce qui concerne les risques importants liés aux responsabilités, nous recommandons d'utiliser les inserts SONICflex originaux fournis par KaVo.

- Introduire les pointes souhaitées dans la clé dynamométrique avec la tête vers le bas et visser dans la pièce à main en tournant vers la droite.



La clé dynamométrique permet de changer les pointes de l'insert du SO-NICflex et assure une protection contre tout risque de blessure. Pour une vissage plus rapide, la clé dynamométrique doit être tenue à l'arrière au niveau de la zone de maintien étroite ①. La pièce au diamètre plus important ② permet de procéder au serrage ou au desserrage.





Indication

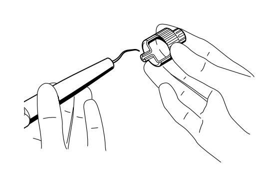
Un saut de la clé dynamométrique indique que l'insert est vissé correctement.



Indication

Lorsque le SONICflex est déposé, placer la clé dynamométrique sur l’insert comme protection contre les blessures pour des raisons de sécurité.

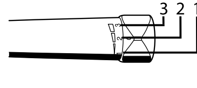
5.4 Retrait des pointes SONICflex

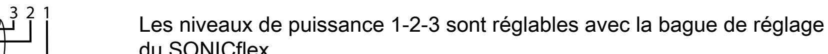


- Placer la clé dynamométrique dans / sur le SONICflex et dévisser la pointe en tournant vers la gauche.



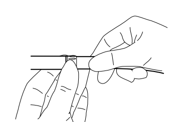
5.5 Réglage de la puissance





Les niveaux de puissance 1-2-3 sont réglables avec la bague de réglage du SONICflex.

5.6 Régulation du spray



- Tourner la bague de spray sur le couplage **MULTIflex (LUX)** / **MULTIflex LED** pour réguler la proportion d'eau. Différentes positions d'enclenchement permettent le réglage de la quantité d'eau.

Tourner dans le sens horaire pour réduire la quantité d'eau.
Tourner dans le sens anti-horaire pour augmenter la quantité d'eau.

6 Méthodes de préparation selon ISO 17664



Indication

Les procédures de préparation décrites ci-après valent pour l'instrument SONICflex, la clé dynamométrique et le pointeau.

6.1 Préparation de la zone de travail



⚠ AVERTISSEMENT

Risque dû à des produits non stériles.
Les produits médicaux contaminés présentent un risque d'infection.

- Utiliser des mesures appropriées pour la protection des personnes.

- Enlever immédiatement les résidus de ciment, de composite ou de sang.
- Le conditionnement du produit médical doit être réalisé le plus vite possible après le traitement.
- Transporter le produit médical sec en vue de son traitement.
- Ne pas le déposer dans des solutions ou autres produits similaires.

- Retirer l'insert du SONICflex à l'aide de la clé dynamométrique.

6.2 Nettoyage



⚠ ATTENTION

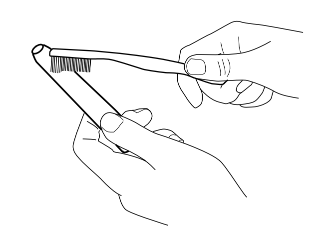
Dysfonctionnements dus à un appareil de nettoyage à ultrasons.
Produit défectueux.

- Nettoyer uniquement dans le thermodésinfecteur ou à la main !

6.2.1 Nettoyage: Nettoyage extérieur manuel

Accessoires nécessaires :

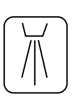
- Eau potable 30 °C ± 5 °C (86 °F ± 10 °F)
- Brosse (brosse à dent semi-rigide, par exemple)



- ▸ Brosser sous l’eau courante par exemple à l'aide d'une brosse à dents médium.

- ▸ Conditionnement des inserts conformément au mode d'emploi du fabricant.

6.2.2 Nettoyage: Nettoyage extérieur mécanique



KaVo recommande des thermodésinfecteurs conformes à la norme EN ISO 15883-1, exploités avec un produit de nettoyage alcalin d'un pH de max. 10 (par ex. Miele G 7781 / G 7881 ; la validation a été réalisée avec le programme « VARIO-TD », le produit de nettoyage « neodisher® medi-clean », le produit de neutralisation « neodisher® Z » et le produit de rinçage « neodisher® mielclear » et se rapporte uniquement à la compatibilité des matériaux avec les produits KaVo).

- Sélectionner les réglages du programme et les produits de nettoyage et désinfectant à utiliser selon le mode d'emploi de l'appareil de désinfection thermique (respecter un pH max. de 10).

- Afin d'empêcher toute détérioration du produit médical KaVo, s'assurer que le produit médical est sec à l'intérieur et à l'extérieur après la fin du cycle, et le huiler immédiatement avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

6.2.3 Nettoyage: nettoyage intérieur manuel

Possible uniquement avec KaVo CLEANspray et KaVo DRYspray.

- Recouvrir le produit médical avec le sachet KaVo Cleanpac et enfoncer sur l'adaptateur d'entretien correspondant. Appuyer trois fois sur la touche de vaporisation pendant respectivement 2 secondes. Retirer le produit médical de l'embout de pulvérisation et laisser agir le détergent pendant une minute.
- Ensuite, pulvériser de 3 à 5 secondes avec le KaVo DRYspray.

Voir également : Mode d'emploi KaVo CLEANspray / KaVo DRYspray



Indication

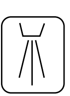
KaVo CLEANspray et KaVo DRYspray pour le nettoyage intérieur manuel ne sont disponibles que dans les pays suivants :
Allemagne, Autriche, Suisse, Italie, Espagne, Portugal, France, Luxembourg, Belgique, Pays-Bas, Grande-Bretagne, Danemark, Suède, Finlande et Norvège.
Dans d'autres pays, il convient donc de procéder à un nettoyage intérieur en machine avec des appareils de désinfection thermique selon la norme EN ISO 15883-1.



Indication

Ne mettez pas les inserts dans un bain de foret, car les fins capillaires ne pourront plus être évacués sous l’eau courante et ceci pourrait provoquer une corrosion interne importante.

6.2.4 Nettoyage: Nettoyage intérieur en machine



KaVo recommande des thermodésinfecteurs conformes à la norme EN ISO 15883-1, exploités avec un produit de nettoyage alcalin d'un pH de max. 10 (par ex. Miele G 7781 / G 7881 ; la validation a été réalisée avec le programme « VARIO-TD », le produit de nettoyage « neodisher® mediclean », le produit de neutralisation « neodisher® Z » et le produit de rinçage « neodisher® mielclear » et se rapporte uniquement à la compatibilité des matériaux avec les produits KaVo).

- Sélectionner les réglages du programme et les produits de nettoyage et désinfectant à utiliser selon le mode d'emploi de l'appareil de désinfection thermique (respecter un pH max. de 10).

- Afin d'empêcher toute détérioration du produit médical KaVo, s'assurer que le produit médical est sec à l'intérieur et à l'extérieur après la fin du cycle, et le huiler immédiatement avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

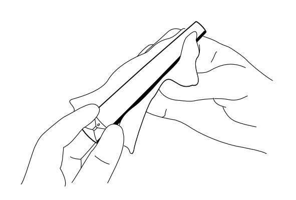
6.3 Désinfection



⚠ ATTENTION

Dysfonctionnements dus à l'utilisation d'un bain de désinfection ou d'un produit désinfectant contenant du chlore.
Produit défectueux.

- Nettoyer uniquement dans le thermodésinfecteur ou manuellement !



6.3.1 Désinfection: Désinfection extérieure manuelle

KaVo recommande les produits suivants en fonction de la compatibilité du matériel. L'efficacité microbiologique doit être vérifiée par le fabricant des produits désinfectants.

- Mikrozid AF Liquid de la société Schülke & Mayr
- FD 322 de la société Dürr
- CaviCide de la société Metrex

Outils de travail nécessaires :

- Chiffons pour essuyer le produit médical.

- Vaporiser le désinfectant sur un chiffon et essuyer le produit médical avec ce chiffon puis laisser agir le produit conformément aux instructions fournies par le fabricant du désinfectant.

- Respecter le mode d'emploi du désinfectant.

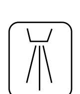
6.3.2 Désinfection: Désinfection intérieure manuelle

L'efficacité de la désinfection manuelle doit être prouvée par le fabricant du produit désinfectant. Pour les produits KaVo, seuls des produits désinfectants homologués par KaVo quant à la compatibilité des matériaux doivent être utilisés (par ex. WL-cid / Société ALPRO).

- Respecter le mode d'emploi du désinfectant.

- Huiler le produit médical immédiatement après la désinfection intérieure avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

6.3.3 Désinfection: Désinfection mécanique externe et interne



KaVo recommande des thermodésinfecteurs conformes à la norme EN ISO 15883-1, exploités avec un produit de nettoyage alcalin d'un pH de max. 10 (par ex. Miele G 7781 / G 7881 ; la validation a été réalisée avec le programme « VARIO-TD », le produit de nettoyage « neodisher® mediclean », le produit de neutralisation « neodisher® Z » et le produit de rinçage « neodisher® mielclear » et se rapporte uniquement à la compatibilité des matériaux avec les produits KaVo).

- Sélectionner les réglages du programme et les produits de nettoyage et désinfectant à utiliser selon le mode d'emploi de l'appareil de désinfection thermique (respecter un pH max. de 10).

- Afin d'empêcher toute détérioration du produit médical KaVo, s'assurer que le produit médical est sec à l'intérieur et à l'extérieur après la fin du cycle, et le huiler immédiatement avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

6.4 Séchage

Séchage manuel

- Souffler l'extérieur et purger l'intérieur avec de l'air comprimé jusqu’à ce qu'il n'y ait plus aucune goutte d'eau visible.

Séchage en machine

En général, le séchage est inclus dans le programme de désinfection du thermo-désinfecteur.

- Respecter le mode d'emploi du thermodésinfecteur.

6.5 Produits et systèmes d'entretien - Entretien



⚠ ATTENTION

Usures prématurées et défauts de fonctionnement dus à un entretien et des soins inappropriés.
Durée de vie du produit raccourcie.

- Effectuer régulièrement un entretien conforme !





Indication

KaVo ne garantit le fonctionnement irréprochable des produits KaVo que lors de l’utilisation des produits d’entretien mentionnés par KaVo dans les accessoires, car ces derniers ont été spécialement développés et contrôlés avec nos produits et pour leur utilisation conforme.



Indication

En cas de fuite d'huile gênante pendant le traitement, la conception technique permet de ne pas réaliser l'entretien à l'huile avant la stérilisation, mais de la remplacer par un entretien unique hebdomadaire.

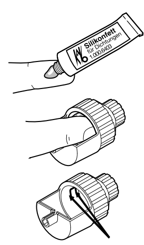
6.5.1 Produits et systèmes d'entretien - Entretien: Entretien de la clé dynamométrique



⚠ ATTENTION

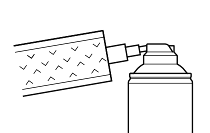
Dysfonctionnements dus à un appareil de nettoyage à ultrasons.
Clé dynamométrique défectueuse.

- Ne pas placer la clé dynamométrique dans un appareil de nettoyage à ultrasons.



Si un bruit inhabituel se fait entendre lorsque la clé tourne, elle doit être lubrifiée avec de la graisse silicone (**N° réf. 1.000.6403**). La graisse silicone doit être pressée à l'intérieur de la clé dans les barrettes et/ou les poches de graisse du ressort de verrouillage ; verser une quantité de graisse de la taille d'un grain de riz sur le bout de son doigt et lubrifier l'intérieur de la clé à l'emplacement indiqué (voir la flèche). Faire tourner la clé et graisser à nouveau, si nécessaire.

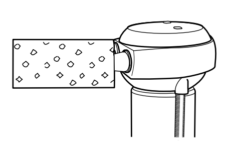
6.5.2 Produits et systèmes d'entretien - Entretien: Entretien avec KaVo Spray



KaVo recommande de procéder à un entretien du produit une fois par semaine.

- Retirer la pointe.
- Recouvrir le produit à l'aide d'un sachet Cleanpac.
- Enfoncer le produit sur la canule et actionner la touche de pulvérisation pendant une seconde.

6.5.3 Produits et systèmes d'entretien - Entretien: Entretien avec KaVo SPRAYrotor



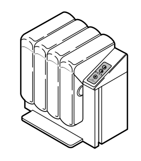
KaVo recommande de procéder à un entretien du produit une fois par semaine.

- Retirer la pointe.
- Poser le produit médical sur le couplage correspondant du SPRAYrotor de KaVo et le recouvrir avec le sachet Cleanpac.
- Procéder à l'entretien du produit.

Voir également : Mode d'emploi KaVo SPRAYrotor

6.5.4 Produits et systèmes d'entretien - Entretien: Entretien avec KaVo QUATTROcare 2104 / 2104A

Appareil de nettoyage et d’entretien avec pression à expansion pour une grande puissance de nettoyage et d’entretien.



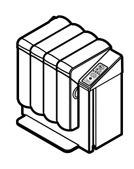
KaVo recommande de procéder à un entretien du produit une fois par semaine.

- Retirer l'insert.
- Procéder à l'entretien du produit.

Voir également : Mode d'emploi **KaVo QUATTROcare 2104 / 2104A**



6.5.5 Produits et systèmes d'entretien - Entretien: Entretien avec KaVo QUATTROcare PLUS



KaVo recommande de procéder à un entretien du produit une fois par semaine.

- Retirer la pointe.
- Procéder à l'entretien du produit dans QUATTROcare PLUS.

Voir également : Mode d'emploi **KaVo QUATTROcare PLUS**



6.6 Emballage



Indication

Le sachet de stérilisation doit être suffisamment grand pour l’instrument, afin que l’enveloppe ne soit pas surtendue.
L'emballage stérile doit répondre aux normes en vigueur (qualité et utilisation) et être adapté au processus de stérilisation !

▸ Enfermer le produit médical dans un sachet de stérilisation.

6.7 Stérilisation

Stérilisation dans un stérilisateur à vapeur (autoclave) conformément à la norme EN 13060 / ISO 17665-1 (par ex. KaVo STERIclave B 2200 / 2200 P)



⚠ ATTENTION

Usures prématurées et défauts de fonctionnement dus à un entretien et des soins inappropriés.

Durée de vie du produit raccourcie.

- Entretenir le produit médical avant chaque cycle de stérilisation avec des produits d'entretien KaVo. Toutefois, le surplus d'huile sur le SONICflex peut être essuyé.

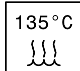


	⚠ ATTENTION
	Risque de corrosion dû à l'humidité. Endommagements du produit. ▶ Sortir le produit du stérilisateur à vapeur immédiatement après la fin du cycle.



Indication

Retirer les inserts pour la stérilisation et sécher le produit médical.



Ce produit médical KaVo peut résister à une température maximum de 138 °C (280,4 °F).

Parmi les procédés de stérilisation, il est possible de sélectionner un procédé adéquat (en fonction de l'autoclave disponible) :

- Autoclave avec vide préliminaire triple :
  - au moins 3 minutes à 134 °C -1 °C/ +4 °C (273 °F -1.6 °F/ +7.4 °F)
- Autoclave avec procédé par gravitation :
  - au moins 10 minutes à 134 °C -1 °C/ +4 °C (273 °F -1.6 °F/ +7.4 °F) ou
  - au moins 60 minutes à 121 °C -1 °C/ +4 °C (250 °F -1.6 °F/ +7.4 °F)

► À utiliser selon le mode d'emploi du fabricant.

6.8 Stockage

- Les produits conditionnés doivent être conservés dans une pièce froide à l'abri de la poussière, de l'humidité et de la lumière.
- Respecter la date de péremption du produit de stérilisation.

7 Outils de travail

Disponibles dans le commerce spécialisé médico-dentaire.

Texte bref du matériel	N° réf.
Support d'instrument 2151	0.411.9501
Feuilles en cellulose 100 pièces	0.411.9862
Cleanpac 10 pièces	0.411.9691
Clé dynamométrique	1.000.4887
Pièce intermédiaire	1.006.5966
Clé à fourche	0.411.0892
Graisse silicone	1.000.6403
Pointeau	0.410.0911
Insert pour SONICflex	0.411.9902

Texte bref du matériel	N° d'art.
Adaptateur INTRAmatic (CLEANspray et DRYspray)	1.007.1776
KaVo CLEANspray 2110 P	1.007.0579
KaVo DRYspray 2117 P	1.007.0580
KaVo Spray 2112 A	0.411.9640
ROTA Spray 2 2142 A	0.411.7520
Spray QUATTROcare plus 2140 P	1.005.4525

N°	Type de pointe	N° d'art.
5A	Scaler universel	N° réf. 1.005.8949
6A	Scaler faucille	N° réf. 1.005.8950
7A	Scaler Perio	N° réf. 1.005.8951
8A	Scaler Perio extra long	N° réf. 1.006.1953
12A	Cem	N° réf. 1.006.2021
-	Embout cem	N° réf. 0.571.7142

N°	Type de pointe	N° d’art.
16A	Retro cylindrique gauche	N° réf. 1.006.2036
17A	Retro cylindrique droit	N° réf. 1.006.2035
20A	Retro en T gauche	N° réf. 1.006.2037
21A	Retro en T coupe inférieure	N° réf. 1.006.2038
24A	Rootplaner petit bourgeon gauche	N° réf. 1.006.1957
25A	Rootplaner petit bourgeon droite	N° réf. 1.006.1959
26A	Rootplaner petit bourgeon universel	N° réf. 1.006.1961
27A	Rootplaner gros bourgeon Perio	N° réf. 1.006.1963
28A	Micro forme torpille mésial	N° réf. 1.006.1965
29A	Micro forme torpille distal	N° réf. 1.006.1967

N°	Type de pointe	N° d'art.
30A	Micro petite demi-sphère, mésial	N° réf. 1.006.1969
31A	Micro petite demi-sphère, distal	N° réf. 1.006.1971
32A	Micro grande demi-sphère, mésial	N° réf. 1.006.1973
33A	Micro grande demi-sphère, distal	N° réf. 1.006.1975
34A	Prep CAD-CAM mésial	N° réf. 1.006.1977
35A	Prep CAD-CAM distal	N° réf. 1.006.1979
42A	Cariex D 0.8, D 64	N° réf. 1.006.1980
43A	Cariex D 1.2, D 64	N° réf. 1.006.1981
45A	Seal conique, D 46	N° réf. 1.007.1503
48A	Clean (support de brosse)	N° réf. 1.006.1982
-	Clean brosse n° 1, recharge	N° réf. 1.004.4125
-	Clean brosse n° 2, recharge	N° réf. 1.004.4126

N°	Type de pointe	N° d'art.
-	Clean brosse n° 3, recharge	N° réf. 1.004.4127
-	Clean brosse n° 4, recharge	N° réf. 1.004.4128
-	Clean brosse n° 5, recharge	N° réf. 1.004.4129
-	Clean brosse n° 6, recharge	N° réf. 1.004.4130
49A	Prep gold mésial	N° réf. 1.006.1983
50A	Prep gold distal	N° réf. 1.006.1984
51A	Prep ceram mésial	N° réf. 1.006.1985
52A	Prep ceram distal	N° réf. 1.006.1986
55A	Retro frontales	N° réf. 1.006.2039
56A	Retro repérage gauche	N° réf. 1.006.2040
57A	Retro repérage droite	N° réf. 1.006.2041
-	Retro fouloir gauche	N° réf. 0.571.5601
-	Retro fouloir droite	N° réf. 0.571.5611
58A	Bevel mésial	N° réf. 1.006.1988
59A	Bevel distal	N° réf. 1.006.1990

N°	Type de pointe	N° d'art.
60A	Paro rectiligne	**N° réf. 1.006.1934**
61A	Paro gauche	**N° réf. 1.006.1935**
62A	Paro droite	**N° réf. 1.006.1936**
66A	Endo gros bourgeon 117°	**N° réf. 1.006.1992**
67A	Endo conique 125°	**N° réf. 1.006.1994**
68A	Endo conique 112°	**N° réf. 1.006.1996**
69A	Endo petit bourgeon 117°	**N° réf. 1.006.1998**
70A	Endo conique 117°	**N° réf. 1.006.2000**
71A	Cariex TC 1.0	**N° réf. 1.006.2002**
72A	Cariex TC 1.4	**N° réf. 1.006.2004**
80A	Bone carré, tranchant	**N° réf. 1.006.2006**
81A	Bone grosse bille, D 46	**N° réf. 1.006.2008**
82A	Bone grosse bille	**N° réf. 1.006.2010**
83A	Bone scie sagittale	**N° réf. 1.006.2012**
84A	Bone scie axiale	**N° réf. 1.006.2014**

N°	Type de pointe	N° d’art.
85A	Bone patte d'éléphant	N° réf. 1.007.1624
86A	Bone racloir	N° réf. 1.007.1625
87A	Bone lame de scie	N° réf. 1.007.1626
-	Bone lame de scie, recharge	N° réf. 1.006.1405
-	Set d'implants	N° réf. 1.006.2027
-	Implant Pin, recharge	N° réf. 1.003.8168
-	Set Endo Clean	N° réf. 1.007.1142
-	Endo clean 015 Refill	N° réf. 1.006.2042
-	Endo clean 020 Refill	N° réf. 1.006.2043
-	Endo clean 025 Refill	N° réf. 1.006.2044
96 A	Porte-aiguile Endo clean	N° réf. 1.008.5164
-	Aiguille Endo clean, blanc (015)	N° réf. 1.006.2042
-	Aiguille Endo clean, jaune (020)	N° réf. 1.006.2043

N°	Type de pointe	N° d'art.
-	Aiguille Endo clean, rouge (025)	N° réf. 1.006.2044
97 A	Pointe Prep crown round	N° réf. 1.008.6384
98 A	Pointe Prep crown plain	N° réf. 1.008.6386

8 Conditions de garantie

Pour ce produit médical KaVo, les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

KaVo prend en charge les prestations de garantie vis-à-vis du client final pour le bon fonctionnement, un matériel sans défaut ou la transformation pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat sous les conditions suivantes :
En cas de réclamation justifiée, KaVo assurera gratuitement la remise en état ou la fourniture des pièces de rechange requises. Tout autre type de réclamation, notamment en vue d'obtenir des dommages et intérêts, est exclu. Dans le cas d'un retard, d'une faute lourde ou d'intention, la garantie n'est valable que si aucune disposition légale contraignante ne s'y oppose.
KaVo n'endosse pas la responsabilité pour les défauts et leurs conséquences entraînés ou susceptibles de l'être à la suite d'une usure natu-

relle ou d'un nettoyage ou maintenance non conforme, ou du non-respect des prescriptions de manipulation, d'entretien et de raccordement, l'entartrage ou la corrosion, les impuretés se trouvant dans l'alimentation en air ou en eau ou les influences chimiques ou électriques qui seraient inhabituelles ou ne seraient pas permises d'après les spécifications du constructeur. La prestation de garantie ne s'étend pas, en règle générale, aux lampes, conducteurs optiques en verre, verrerie, pièces en caoutchouc et à la résistance des couleurs des pièces plastiques.
Aucune garantie ne s'applique lorsque les défauts ou leurs conséquences proviennent du fait que le client ou une tierce personne non autorisée par KaVo a effectué des interventions ou des modifications sur le produit.
Les conditions de garantie ne s'appliqueront que sur présentation d'un justificatif d'achat (copie du bordereau de livraison / de la facture). Devront y figurer de manière très claire le nom du revendeur, la date d'achat, les types et le numéro de série.

1.006.3838 · kb · 20121030 - 08 · fr



